

NOTICIA DE INFORMACION PRIVADA

La Fecha de vigencia: el 14 de abril de 2003

ESTA NOTICIA DESCRIBE COMO INFORMACIÓN MÉDICA SUYA SE PUEDE USAR Y DISTRIBUIR Y COMO USTED PUEDE CONSEGUIR ESA INFORMACIÓN. POR FAVOR REPASELA CUIDADOSAMENTE.

West Texas Medical Associates (Socios Medicos Del Oeste de Texas) ha desarrollado esta Noticia de Información Privada para cumplir con el Health Insurance Portability and Accountability Act (HIPAA) de 1996 (Acto Federal) y las regulaciones de Información Privada de Texas. HIPAA fue pasada por el congreso para establecer normas para proteger la confidencialidad y seguridad de su información de salud. La Noticia de Información Privada es un documento que identifica las maneras generales en que su información medica se puede usar para el tratamiento, pago y otras operaciones médicas. Información de salud protegida quiere decir su información de salud que se encuentra en sus records médicos y sus cuentas financieras. Esta información es creada o recibida por su proveedor de tratamiento médico, compañía de seguro o su patrón y se relata a su pasada, presente, o futura condicion física o mental.

Este establecimiento es parte de un arreglo organizado de tratamientos de salud (OHCA) que es un puesto clinico integrado en cual individuos tipicamente reciben tratamiento médico de mas de un proveedor medico. Esta Noticia de Información Privada constituye la Noticia de Informacion Privada para el OHCA y todos los proveedores de tratamiento médico que participan el en OHCA. Los proveedores de tratamientos medicos que participan en el OHCA y cuales se les aplica esta noticia de tratamientos médicos incluye el personal médico de West Texas Medical Associates, y tambien los radiologistas que proveen servicios profesionales a los pacientes de West Texas Medical Associates.

NUESTRA PROMESA TOCANTE A INFORMACION MEDICA:

Comprendemos que información tocante a usted y su tratamiento medico es confidencial. Estamos empeñados a proteger su información medica. Nosotros creamos documentos de los servicios medicos que recibe. Necesitamos estos documentos para dar tratamientos propios medicos, y para cumplir con ciertos reglamentos legales. Esta noticia es aplicable a todos los documentos de su tratamientos engendrados por este tratamiento médico, sean hechos por su médico personal o otros que trabajan en este establecimiento.

Entendiendo Su Informacion Medica: Un documento médico se hace en cada visita a un hospital, médico o otro proveedor de tratamiento médico. Tipicamente, el documento es en papel o electronico y contiene información médica como: síntomas, exámenes y resultados, diagnosis y tratamiento, y un plan para su cuidado o tratamiento en el futuro. Esta información médica se usa para los propositos que siguen:

- Fundamento para su cuidado y tratamientos
- Manera de comunicar entre todos profesionales y médicos que contribuyen a su tratamiento
- Documento legal de su tratamiento
- Manera en que usted o una compañía de seguro puede verificar qu los servicios cobrados acualmente fueron rendidos
- Una manera de educar profesionales médicos
- Una fuente de informacion para investigaciones médicas

- Una fuente de información para oficiales de salud pública encargados de mejorar la salud de la nación
- Una fuente de información para hacer planes para esta facilidad o actividades informativas
- Un instrumento para mejorar el tratamiento que rendimos y los resultados

Entendiendo la información médica que contiene su archivo y como se usa para ayudarlo:

- Asegurar su exactitud
- Mejor comprender quien, que, cuando, donde y porque otros necesitan su información médica
- Hacer mejor decisiones en autorizar revelación a otros

Su Derechos De Informacion Medica

Usted tiene el derecho de:

- Pedir una restricción en ciertos usos y revelaciones de su información. No obstante, en West Texas Medical Associates no esta requerido a consentir a una restricción solicitada. Solicitaciones para restricción serán sometidos en una pagina escrita por máquina o por mano legible
- Recibir comunicaciones confidenciales de información médica protegida
- Obtener una copia de La Noticia Privado por escrito aunque haya consentido recibirla por Email
- Obener y inspectar una copia de su record de salud. Esto incluyen documentos médicos y financieros, pero no notas de psicoterapio. Podemos someter un sumario de su record de salud. West Texas Medical Associates puede cobrar una suma rasonable para recobrar costos. (Nuestro laboratorio no puede entregarle records a usted directamente. Información acerca de resultados de laboratoria se pueden obtener en la oficina de su médico.)
- Pedir cambios a sus documentos de salud. Estas solicitudes tienen que ser por escrito usando nuestro formulario con no mas de una página adjerida, escrito en máquina o en mano legible.
- Obtener una contabilidad de revelaciones de su información médica, con la excepción de revelaciones para tratamiento, pago o operaciones médicas, revelaciones por razones de salud pública o como requerido por ley, declarar un periodo de tiempo que no excede seis años y no pida fechas antes de Abril 14, 2003. Si hace mas de una solicitud en un periodo de 12 meses, West Texas Medical Associates pueden cobrar una suma razonable para recobrar costos.
- Pedir comunicaciones de su información médica por métodos alternativos o ubicaciones alternativas. Por ejemplo, usar el correo nadamas para citas médicas, no mensajes por teléfono.
- Revocar su autorización para usar o revelar información médica, excepto cualquier acción ya tomada. Revocación se tiene que pedir por escrito usando nuestro formulario.

Nuestras Responsibilidades

West Texas Medical Associates esta obligado por ley a:

- Mantener su información médica privada
- Proveer una noticia respeto a nuestras obligaciones legales y la manera que mantenemos su información privada que colectamos y mantenemos

- Conformer con las condiciones de esta noticia
- Avisarle si no podemos complacer con alguna restricción pedida
- Complacer con solicitudes razonables que usted pida para comunicar información médica por maneras alternativas o a ubicaciones alternativas

Reservamos el derecho de cambiar nuestras maneras de operar o establecer medidas nuevas acerca de información médica protegida que mantenemos. Si cambiamos nuestro sistema de información, avisaremos de nuestra noticia privada en el sitio de West Texas Medical Associates en la computadora www.wtmedical.com y al pedirla, una copia escrita.

Hay situaciones cuando se permite revelar o usar su información médica sin su permiso escrito o sin darle oportunidad de oponerse. Con las excepciones notadas en esta noticia no usaremos o revelaremos su información médica sin su permiso.

Ejemplos De Revelaciones Para Tratamiento, Pago O Operaciones Médicas:

Tratamiento: Información obtenida por una enfermera, médico o otro miembro de su grupo de tratamiento será anotada en su record junto con ordenes, acciones, observaciones y su reacción al tratamiento. Todos en el grupo que proveen tratamiento pueden usar esta información médica sin su permiso.

También usaremos esa información para su médico o otro proveedor de tratamiento médico con copias de varios reportes que pueden asistirle en su tratamiento. Si usted es admitido al hospital usaremos su información médica fuera del West Texas Medical Associates para asistir en su tratamiento.

Pagos: Un cobro se puede mandar a usted, a su garante o su compañía de seguro. La información en el cobro puede incluir información de su diagnóstico, tratamiento, procedimientos o materiales usados. Podemos usar esa información fuera de West Texas Medical Associates para propósitos financieros.

Rutinas de operaciones de tratamiento: Miembros de el grupo médico del hospital, gerencia de riesgo, departamentos de mejoramiento de calidad, programas de credenciales o conformidad, entre otras, pueden usar la información de su tratamiento médico para examinar el cuidado y resultado en su caso y otras parecidos. Su información médica se puede usar para mejorar la calidad de tratamiento y servicios. Podemos usar su información fuera de West Texas Medical Associates para operaciones de salud.

También podemos usar su información médica para.....

Citas y Alternativos: Podemos llamarle para recordarle de citas médicas o para informarle de otros beneficios de tratamientos alternativos y servicios que le pueden interesar.

Socios de Negocio: Unos servicios usados por nuestra organización son entregados por contratos con socios de negocio. Ejemplos incluyen servicios de transcripción y de copias que usamos cuando hacemos copias de su record. Cuando usamos estos servicios, es posible que demos información médica a estos socios para que pueden completar el trabajo que les pedimos, o para que cobren a usted o su seguro. Requerimos que estos socios mantengan esta información confidencial.

Comunicación con Familia: Miembros de las profesiones médicas, usando su mejor juicio, pueden avisar a familia, amigo personal o otra persona que usted identifique, información médica acerca de tratamiento o pago.

Institución Penal: Si usted es preso de una institución penal, podemos informar a la institución o sus agentes información médica necesaria para su salud o la salud o protección de otros individuos.

Departamento de comidas y drogas (FDA): Podemos revelar al FDA información de eventos dañosos con comida, suplementos, productos o defectos de productos para facilitar revocaciones, reparaciones o restituciones.

Directores de Funerarias: Podemos revelar información médica a directores de funerarias consistente con la ley para que puedan completar sus responsabilidades.

Planes de salud de grupo: Un plan de salud de grupo o de seguro de salud o un HMO, con respecto a un plan de salud se puede revelar información protegida al fiador del plan.

Enforzar la ley: Podemos revelar información médica para enforzar la ley o para responder a una orden de un juez.

La ley federal requiere que entregemos información médica a agencias apropiadas de salud pública o abogado con el proviso que un miembro del grupo médico o socio de negocio este convencido en buena fe que hayamos violado la ley o de otra manera hemos violado reglas profesionales o clínicas y ponemos en peligro otros pacientes, trabajadores o el público.

Comerciables: Necesitamos su permiso para todas actividades comerciales con las excepción de conversaciones cara a cara de tratamientos y servicios alternativos. Si usted no quiere tener estas conversaciones cara a cara, por favor indique por escrito en el formulario que nosotros le facilitamos.

Notificación: Podemos usar o revelar información para notificar a un miembro de su familia, representante personal, otra persona responsable por su bienestar de su ubicación y condición general.

Organizaciones de órganos donados: Consistente con la ley, podemos revelar información a organizaciones de órganos con el propósito de colectar órganos y transplantarlos.

Salud Público: De acuerdo con la ley, podemos revelar información médica a oficiales legales de organizaciones de salud pública encargados de prevenir o controlar enfermedades, accidentes o incapacidad.

Investigaciones: Podemos usar o revelar su información personal para investigaciones que se han aprobado conforme con reglas establecidas para su cuidado individual, mérito científico y la protección médica, conforme a las leyes federales, para formular estudios científicos nuevos. También podemos usar su información para informarle de oportunidades para estudios científicos.

Información para escuelas: Con su permiso, podemos proveer información a escuelas para completar formularios o exámenes médicos.

Compensación de Trabajo: Podemos revelar información de salud que sea necesaria para cumplir con las leyes de compensación de trabajo y otros programas autorizados por ley.

Autorización por Escrito: Otros usos y revelaciones serán hechos solamente con su autorización por escrito. Usted puede revocar tal autorización.

Podemos pedir autorización para actividades adicionales como investigaciones, actividades comerciales y otros desarrollos.

Para más Información o Para Hacer una Queja

Preguntas: Si tiene preguntas acerca de este noticiero o desea más información, puede llamar a West Texas Medical Associates Privacy Compliance Office al teléfono 325-224-5566, o a 325-224-5445, o use nuestra computadora al sitio www.wtmedical.com.

Quejas: Si usted cree que sus derechos de información privada han sido violados, puede registrar una queja por escrito con West Texas Medical Associates Privacy Compliance Office, 3555 Knickerbocker Road, San Angelo, TX 76904. Ninguna acción se tomará en contra de usted por hacer esta queja.